

Pistol handbook

CAUTION: Read this manual prior to handling this product.

Manual de instrucciones de pistolas

PRECAUCIÓN: Lea atentamente este manual antes de manipular esta pistola.

Luftpistolehandbuch

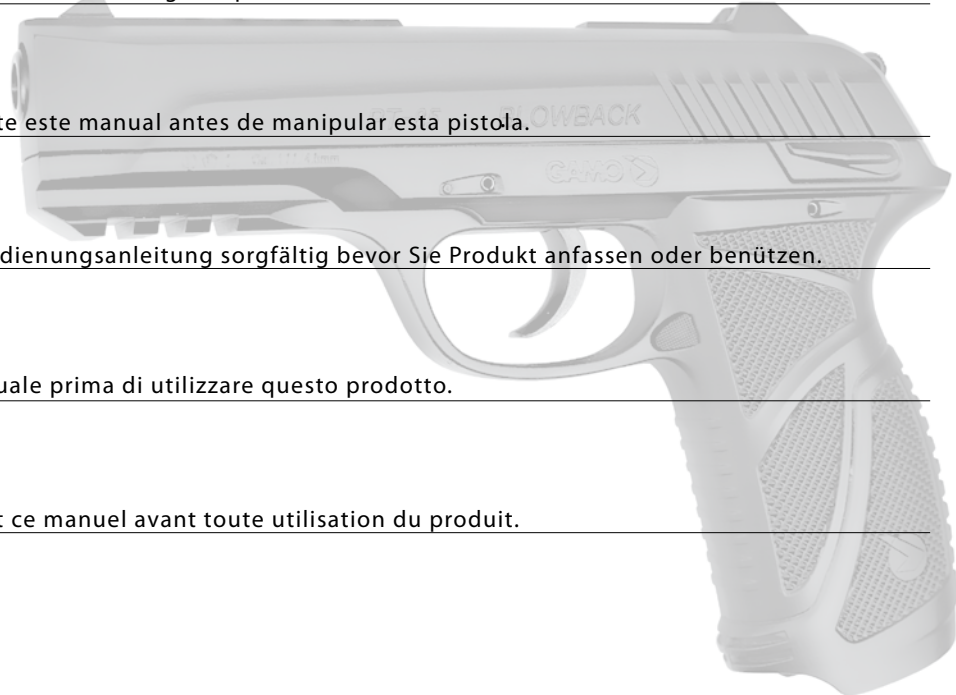
ACHTUNG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie Produkt anfassen oder benutzen.

Manuale di istruzioni di pistole

IMPORTANTE: Leggere il manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Manuel d 'instructions des pistolets

DANGER: Lire impérativement ce manuel avant toute utilisation du produit.



## EN Safety Rules

- Whenever you handle a GAMO pistol, make sure the safety is "ON" and there is no ammunition in the magazine.
- Always use eye protection.
- Always use hearing protection.
- **WARNING:** The GAMO pistols are not toys. Safety is a straightforward but continuous process.
- This product is not recommended for unsupervised use by those under 16 years of age.
- Think first, shoot second.
- Always point the gun in a safe direction. Never point your air pistol at people or animals even if it is not loaded.
- Always keep your fingers away from the trigger during cocking and handling. Keep your finger away from the trigger until you are ready to shoot.
- Always be certain of what is behind your target. Make sure your target does not conceal a person or some object which could be harmed by the pellets.
- Do not shoot at targets which allow ricochets or deflections.
- Do not fire into or at water.
- Never use drugs or alcohol while handling this product.
- Never reuse pellets.
- The air pistols and pellets should be kept in separate and secured places. Always keep the air pistol out of reach of children.
- After use and before putting the air pistol away, always make absolutely sure that there are no pellets in the magazine.
- Do not load the air pistol until you are ready to shoot. Do not walk, run, jump or climb when carrying a loaded air pistol. A loaded air pistol should never be carried inside a vehicle. Always keep the safety "ON", even when the air pistol is unloaded.
- Never modify or alter your GAMO air pistol. Modification of the pistol may cause it to malfunction and tampering with the gun may make it unsafe.
- Always keep air pistols out of reach of children.
- **WARNING:** Do not carry or use an air pistol in any situation where it might be mistaken for a firearm.
- **WARNING:** Do not brandish or display this airgun in public. It may confuse people and may be a crime police and others may think this airgun is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.
- **WARNING:** This is not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. May be dangerous up to 224 yards / 205 meters. This airgun is recommended for use by those 16 years of age or older. Read all instructions before using. Buyer and user should conform to all laws governing the use and ownership of this airgun

## ES Normas de Seguridad

- Siempre que maneje una pistola de CO2, asegúrese de que lleva puesto el seguro y que no haya munición en la entrada del cañón.
- Utilice siempre protección ocular.
- Utilice siempre protección auditiva.
- **ADVERTENCIA:** Las pistolas de CO2 no son juguetes. Deben ser utilizadas siempre bajo la supervisión de una persona adulta.
- La seguridad es un proceso sencillo pero continuo.
- El uso de pistolas de CO2 no es recomendado para menores de 16 años.
- Piense primero, después dispare.
- Apunte siempre en una dirección segura. Nunca apunte a personas o animales, aunque la pistola esté descargada.
- No ponga jamás el dedo en el disparador al cargar o manipular una pistola. Mantenga sus dedos lejos del disparador hasta que esté preparado para disparar.
- Sepa siempre con seguridad lo que hay detrás del blanco. Asegúrese siempre que detrás del blanco no hayan personas ni objetos a los que pueda dañar con los balines.
- No dispare sobre blancos que permitan el rebote o el desvío del balín. No dispare al agua.
- Nunca utilice este producto bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- Nunca utilice balines usados.
- Las pistolas de CO2 y los balines deben guardarse en lugares diferentes y bien separados, a ser posible bajo llave.
- Antes de guardar la pistola después de una sesión de tiro, asegúrese de que no tiene ningún balín en posición de disparo.
- No cargue la pistola hasta el mismo momento de disparar. No debe caminar, correr o saltar con la pistola cargada.
- Nunca lleve su pistola cargada dentro de un vehículo. Lleve puesto siempre el seguro, aún cuando la pistola esté descargada.
- No manipule ni modifique las piezas de las pistolas de aire comprimido. Si observa un mal funcionamiento, acuda a un armero profesional.
- No intente reparar la avería, ya que se necesitan herramientas especiales y puede resultar peligroso.
- Mantenga siempre las pistolas de aire comprimido y/o los balines fuera del alcance de los niños.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ni lleve consigo la pistola en situaciones en las que pudiera confundirse con un arma de fuego.
- **ADVERTENCIA:** No muestre o enseñe esta pistola de aire comprimido en público ya que puede hacer que se confunda con una arma de fuego de verdad y considerarse como un delito. No cambie ni el colorido ni el aspecto de la pistola de aire comprimido para que parezca una arma de fuego. Esto es peligroso y puede ser considerado como un delito.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no es un juguete. Se requiere de la supervisión de un adulto para su uso. Un uso inadecuado o de poca atención cuando se utiliza puede causar graves lesiones. Puede ser peligroso hasta una distancia de 205 metros. Esta pistola de aire comprimido está recomendado para el público mayor de 16 años. Lea el manual de instrucciones antes de usar este producto. Comprador y vendedor deben de atenderse a todas las leyes específicas para el uso y propiedad de esta pistola de aire comprimido.

## D Sicherheitsrichtlinien

- Außer beim unmittelbaren Gebrauch GAMO-Pistolen stets gesichert und entladen sein.
- Beim Gebrauch stets eine Schutzbrille tragen.
- Beim Gebrauch stets Gehörschutz tragen.
- **ACHTUNG:** GAMO - Pistolen sind kein Spielzeug! Der sichere Gebrauch ist einfach und muss stets beachtet werden.
- Jugendliche unter 16 Jahre sollten diese Pistolen nur unter Aufsicht benutzen.
- Erst denken, dann schießen!
- Mit der Pistole stets nur in eine sichere Richtung zielen. Die Pistole niemals auf Menschen oder Tiere richten, selbst wenn sie nicht geladen ist.
- Den Abzug erst berühren, wenn Sie bereit sind, zu schießen.
- Sie müssen stets wissen, was hinter Ihrem Ziel ist. Vergewissern Sie sich, dass die Zielscheibe keine Person oder etwas anderes verbirgt, was durch die Geschosse verletzt oder beschädigt werden könnte.
- Schießen Sie nicht auf Zielscheiben, die die Geschosse ablenken.
- Schießen Sie niemals in Feuer oder Wasser.
- Benutzen Sie diese Pistolen nie, wenn Sie Alkohol oder Drogen zu sich genommen haben.
- Geschosse nicht wieder verwenden.
- Luftpistolen und Munition getrennt und sicher aufbewahren. Die Luftpistole muss kindersicher aufbewahrt werden!
- Nach dem Gebrauch muss die Pistole vor dem Aufbewahren entladen werden.
- Die Luftpistole erst laden, wenn Sie bereit sind, zu schießen. Mit einer geladenen Luftpistole niemals gehen, laufen, springen oder klettern. Eine geladene Luftpistole sollte niemals in einem Fahrzeug transportiert werden. Sorgen Sie dafür, dass die Pistole auch im entladenen Zustand stets gesichert ist.
- GAMO-Luftpistolen niemals modifizieren oder ändern, sonst sind die Pistolen nicht mehr sicher und funktionstüchtig.
- Luftpistolen müssen stets kindersicher aufbewahrt werden!
- **ACHTUNG:** Führen Sie die Luftpistole nie in Situationen mit sich, wo sie für eine Feuerwaffe gehalten werden können!
- **WARNUNG:** Luftpistole und -pistolen nicht in der Öffentlichkeit zeigen, ziehen oder anlegen. Sie könnten für gefährliche Feuerwaffen gehalten werden. Ein derartiges Verhalten kann von anderen als Bedrohung ausgelegt werden und kann von der Polizei oder strafrechtlich geahndet werden. Farbe und Markierungen der Luftpistole und -pistolen dürfen nicht abgeändert werden, sodass sie einer echten Feuerwaffe stärker ähneln. Dies kann gefährlich sein und gegen das Gesetz verstoßen.
- **WARNUNG:** Diese Waffe ist kein Spielzeug! Sie darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Unsachgemäßer oder fahrlässiger Gebrauch kann Verletzungen oder Tod zur Folge haben. Kann bis zu 205 Meter gefährlich sein. Jugendliche unter 16 Jahre sollten diese Luftpistole/-pistolen nur unter Aufsicht benutzen. Vor dem Gebrauch alle Hinweise und Anleitungen lesen. Beim Kauf und Gebrauch dieser Luftpistole/-pistolen müssen sämtliche anwendbaren Gesetze eingehalten werden.

## I Norme di sicurezza

- Ogni volta che si maneggia una pistola GAMO, assicurarsi che la sicura sia inserita e che non siano presenti munizioni nel caricatore.
- Utilizzare sempre gli occhiali protettivi.
- Utilizzare sempre le cuffie protettive.
- **AVVERTENZA!** le pistole GAMO non sono giocattoli. Le procedure da applicare per un uso sicuro sono semplici ma devono essere osservate costantemente.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto.
- Pensare sempre prima di sparare.
- Puntare sempre la pistola in una direzione sicura. Mai puntare la pistola ad aria in direzione di persone o animali, anche se è scarica.
- Tenere sempre le dita lontane dal grilletto quando si arma o maneggia la pistola. Tenere il dito lontano dal grilletto finché non si è pronti a sparare.
- Accertarsi sempre di cosa vi sia dietro il bersaglio e assicurarsi che il bersaglio non nasconda una persona o qualsiasi cosa che possa essere danneggiato dalle pallini.
- Non sparare a bersaglio che possano deviare o far rimbalzare delle pallini.
- Non sparare nell'acqua o verso l'acqua.
- Mai maneggiare il prodotto sotto l'effetto di alcool o farmaci.
- Mai riutilizzare le pallini.
- Le pistole ad aria e le pallini devono essere conservate in luoghi separati e sicuri. Tenere sempre la pistola ad aria lontana dalla portata dei bambini.
- Dopo l'uso e prima di riporre la pistola ad aria, assicurarsi attentamente che non siano presenti pallini nel caricatore.
- Non caricare la pistola ad aria finché non si è pronti a sparare. Non camminare, correre, saltare né arrampicarsi quando si trasporta una pistola ad aria carica. Mai trasportare una pistola ad aria carica all'interno di un veicolo. Tenere sempre la sicura inserita anche quando la pistola ad aria è scarica.
- Mai modificare né alterare la pistola ad aria GAMO. Le modifiche apportate alla pistola possono causarne il malfunzionamento e comprometterne la sicurezza.
- Tenere sempre le pistole ad aria lontane dalla portata dei bambini.
- **AVVERTENZA!** non portare con sé né utilizzare una pistola ad aria in situazioni in cui potrebbe essere scambiata per un'arma da fuoco.
- **AVVISO:** Non brandire o fare vedere quest'arma ad aria compressa in pubblico. Può confondere le persone e costituire un reato. La polizia e altre persone potrebbero pensare che quest'arma ad aria compressa sia un'arma da fuoco. Non alterare la colorazione e i contrassegni per fare sembrare quest'arma un'arma da fuoco. Questa operazione è pericolosa e può costituire un reato.
- **AVVISO:** Quest'arma non è un giocattolo. È necessaria la supervisione di un adulto. L'utilizzo errato o incauto può causare gravi lesioni o la morte. Può essere pericolosa fino a 205 metri (224 iarde). L'utilizzo di quest'arma ad aria compressa è consigliato a chi abbia compiuto almeno 16 anni. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. L'acquirente e l'utente devono rispettare tutte le leggi che regolamentano l'uso e la proprietà di quest'arma ad aria compressa.

## FR Règles de sécurité

- Chaque fois que vous manipulez un pistolet GAMO, vous devez vérifier que la sécurité est enclenchée et que le chargeur ne contient aucune munition.
- Portez systématiquement des lunettes de sécurité.
- Portez systématiquement un casque de protection/des bouchons d'oreille.
- **AVERTISSEMENT:** les pistolets GAMO ne sont pas des jouets. Les mesures de sécurité sont simples, mais doivent être observées en permanence.
- Ce produit n'est pas recommandé pour les moins de 16 ans, sauf s'ils sont supervisés.
- Réfléchissez toujours avant de tirer.
- Ne pointez jamais le pistolet à air comprimé en direction de personnes ou d'animaux, même s'il n'est pas chargé.
- Veillez à ne pas poser votre doigt sur la détente tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Veillez à ce que la cible ne dissimule pas une personne/un objet quelconque qui serait susceptible d'être blessé/endomagé par les petits plombs.
- Ne tirez pas sur des cibles sur lesquelles les petits plombs sont susceptibles de rebondir, ou de faire des ricochets.
- Ne tirez pas en direction de l'eau, ni dans l'eau.
- Vous ne devez en aucun cas manipuler ce produit si vous êtes sous l'emprise de médicaments/drogues ou d'alcool.
- Ne réutilisez pas les petits plombs.
- Vous devez ranger séparément les pistolets à air comprimé et les petits plombs, dans un lieu sécurisé. Rangez toujours le pistolet à air comprimé hors de portée des enfants.
- Après utilisation et avant de ranger le pistolet, vérifiez systématiquement et rigoureusement qu'il ne reste aucune petits plombs dans le chargeur.
- Ne chargez pas le pistolet tant que vous n'êtes pas prêt à tirer. Quand vous portez un pistolet à air comprimé chargé de munitions, vous ne devez en aucun cas marcher, sauter ni grimper où que ce soit. Vous ne devez sous aucun prétexte transporter un pistolet à air comprimé à l'intérieur d'un véhicule, s'il contient des munitions. Gardez systématiquement la sécurité enclenchée, même si le pistolet ne contient pas de munitions.
- Vous ne devez en aucun cas modifier ou adapter de quelque façon que ce soit votre pistolet à air comprimé GAMO. Toute modification apportée au pistolet pourrait entraîner un dysfonctionnement ; toute interférence risquerait de rendre son utilisation dangereuse.
- Rangez toujours le pistolet à air comprimé hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT:** ne portez pas ce pistolet à air comprimé dans des situations où il risquerait d'être confondu avec une véritable arme à feu.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas brandir ni exhiber cette pistolet à air comprimé en public. Ceci pourrait porter à confusion et constituer un délit ; d'autres personnes pourraient croire qu'il s'agit d'une arme à feu. Ne pas modifier la couleur ni les marquages dans le but de faire passer cette carabine à air comprimé pour une véritable arme à feu. Ceci est dangereux et pourrait constituer un délit.
- **AVERTISSEMENT:** Ceci n'est pas un jouet. A utiliser sous la supervision d'un adulte. Toute utilisation abusive ou en l'absence des précautions nécessaires risquerait de causer des blessures graves, voire d'entraîner la mort. Peut être dangereuse jusqu'à une distance de 205 mètres. Nous recommandons que l'utilisation de cette carabine à air comprimé soit réservée aux personnes âgées d'au moins 16 ans. Bien lire le mode d'emploi avant l'utilisation. L'acquéreur et l'utilisateur doivent se conformer à toutes les législations régissant l'utilisation et la détention de cette carabine à air comprimé.

## P-25 BLOWBACK



### EN DESCRIPTION

- 1• Safety
- 2• Slide
- 3• Front sight
- 4• Rear sight
- 5• CO2 compartment
- 6• Charger
- 7• Magazine hold button
- 8• Trigger
- 9• Muzzle
- 10• Weaver style rail

### D BESCHREIBUNG

- 1• Sicherung
- 2• Verschluss
- 3• Korn
- 4• Kimme
- 5• CO2-Kammer
- 6• Lader
- 7• Magazinriegel
- 8• Abzug
- 9• Lauf
- 10• Schiene "weaver" art

### FR DESCRIPTION

- 1• Sécurité
- 2• Glissière
- 3• Viseur avant
- 4• Viseur arrière
- 5• Compartiment CO<sup>2</sup>
- 6• Chargeur
- 7• Bouton de blocage du chargeur
- 8• Détoné
- 9• Gueule
- 10• Rail style weaver

## PT-85 BLOWBACK

### ES DESCRIPCIÓN

- 1• Seguro
- 2• Corredera
- 3• Punto de mira
- 4• Alza
- 5• Compartimento de carga CO2
- 6• Cargador
- 7• Botón retén cargador
- 8• Gatillo
- 9• Boca de cañón
- 10• Carril estilo weave

### I DESCRIZIONE

- 1• Sicura
- 2• Carrello
- 3• Mirino anteriore
- 4• Mirino posteriore
- 5• Scparto CO2
- 6• Caricatore
- 7• Pulsante ritenzione caricatore
- 8• Grilletto
- 9• Bocca
- 10• Binario stile "weaver"



## P-25 BLOWBACK



SAFE

EN Activated Safety ES Seguro Activado D Gesichert I Sicura inserita FR Sécurité enclenchée

FIRE

EN Deactivated safety ES Seguro desactivado D Entschert I Sicura disinserita FR Sécurité désenclenchée

## PT-85 BLOWBACK



SAFE

FIRE

**WARNING:** The best way to prevent accidents is to control the way the gun is pointing. Never rely on mechanical safety devices. Always keep the gun pointed in a safe direction.

The pistol is fitted with a manual safety catch which blocks the hammer. The safety catch is located on the right hand side. The safety is on (effective) when the lever is in the downward pointing position, next to the letter "S" and covering the red warning indicator. The safety is released by pulling back the teeth of the center of the locking lever and pulling at the same time the locking lever up so that it points to the letter "F" and leaving the red warning indicator in sight.

**WARNING:** Always apply the safety catch when carrying, handling, loading or unloading the pistol.

**CAUTION:** Do not pull the trigger while applying the safety catch.

**ADVERTENCIA:** La mejor manera de prevenir accidentes es controlar a dónde apunta. No confie nunca en los dispositivos mecánicos de seguridad. Mantenga siempre la pistola apuntando en dirección segura. La pistola incorpora un seguro manual que bloquea el martillo. El seguro está localizado en el lateral derecho del arma. El seguro está colocado cuando la palanca se encuentra apuntando hacia abajo, junto a la letra "S" y tapando el punto rojo de advertencia. El seguro se desbloquea tirando hacia atrás los dientes que hay en el centro de la palanca del seguro y tirando al mismo tiempo la palanca del seguro hacia arriba, de modo que quede apuntando a la letra "F" y dejando a la vista el punto rojo de advertencia.

**ADVERTENCIA:** Ponga el seguro siempre que transporte, maneje, cargue o descargue la pistola

**PRECAUCIÓN:** No presione el disparador mientras coloque el seguro.

**WARNUNG:** Unfälle lassen sich am besten verhindern, wenn man immer die Waffe in eine sichere Richtung hält. Verlassen Sie sich nie auf eine mechanische Sicherung, sondern richten Sie Ihre Pistole immer auf gesicherte Ziele. Die Pistole ist mit einer manuellen Sicherung, die den Abzug blockiert, ausgerüstet. Die Sicherung befindet sich auf der rechten Seite der Waffe. Die Sicherung ist festgestellt wenn der Hebel nach unten zeigt, Richtung "S" und den roten Warnpunkt bedeckt. Die Sicherung ist entriegelt mit Zurückziehung der Zähne die in der Mitte der Hebel sind, ziehen gleichzeitig Hebel nach oben Richtung "F" und der rote Warnpunkt sichtbar ist.

**WARNING:** Ihre Pistole sollte immer in gesichertem Zustand geladen, getragen und aufbewahrt werden.

**WARNUNG:** Berühren Sie nicht de Abzug während die Pistole gesichert wird.

**AVVERTENZA:** Il modo migliore per prevenire gli incidenti è quello di controllare il modo in cui sta puntando la pistola. Mai contare su dispositivi di sicurezza meccanici. Tenere sempre la pistola puntata in direzione sicura. La pistola è dotato di un manuale di sicurezza che blocca il martello. La sicurezza si trova sul lato destro della pistola. L'assicurazione è posto quando la leva è rivolto verso il basso, accanto alla lettera "S" e che copre l'avviso rosso. L'assicurazione è liberato tirando indietro i denti del centro della leva di bloccaggio e tirando allo stesso tempo la leva di bloccaggio in modo che punti alla lettera "F" e lasciare il puntino rosso della vista avviso.

**ATTENZIONE:** Applicare sempre la sicura quando effettuano, movimentazione, carico e scarico della pistola.

**ATTENZIONE:** non premere il grilletto mentre si applica il fermo di sicurezza.

**ATTENTION:** La meilleure façon d'éviter les accidents, c'est de vérifier vers où est pointée l'arme. Ne jamais se fier aux éléments mécaniques de la sécurité. Toujours pointer le pistolet dans une direction sûre.

Le pistolet est équipé d'une sûreté manuelle qui bloque le marteau. La sûreté se trouve sur la côte droite de l'arme. La sûreté est enclenchée lorsque le levier est en position basse, en face de la lettre "S" et masquant l'indicateur rouge d'avertissement. La sécurité se débloque en tirant à l'arrière les dents ce trouvant dans le centre du cran de sécurité et en tirant en même temps ce dernier ver le haut, ainsi il pointera sur la lettre « F » y laissera a la vue le point rouge d'avertissement.

**ATTENTION:** Toujours garder la sécurité active lorsque vous maniez, transportez, chargez ou déchargez le pistolet.

**AVERTISSEMENT:** N' actionner pas la détente pendant que vous amenez la sûreté en position "on".

Replacing de CO2 bottle • Colocación de la bombona de CO2 • CO2 kapseln einführen •  
 Sostituzione de bombola di CO2 • Mise en place d'une cartouche de CO2

## P-25 BLOWBACK / PT-85 BLOWBACK



**EN** With the safety catch applied, the pistol unloaded and pointing at a safe direction, remove the CO2 compartment. Do this action pressing carefully the CO2 compartment downwards. Carefully unscrew the bottle retaining screw in the base of the grip. The bottle will be released. Then, take it out carefully. To fit a new bottle, make sure that the pistol has the safety catch applied and is unloaded. With the grip open and empty, insert the bottle with the neck upwards. Tighten the bottle retaining screw in a clockwise direction until you meet resistance. Once the end of the CO2 bottle has been pierced, insert the CO2 compartment again upwards until it gets tight. The pistol is ready for loading and use.

**ES** Con el seguro activado y la pistola descargada y apuntando hacia un sitio seguro, retire el compartimento de carga de CO2. Hágalo siempre apretando suavemente el compartimento de CO2 hacia abajo. Desenrosque con cuidado el tornillo que retiene la bombona en la base de la empuñadura. La botella quedará liberada. Sáquela con cuidado. Para colocar una bombona nueva, asegúrese de que la pistola tiene el seguro activado y está descargada. Con la empuñadura descubierta y vacía, coloque la bombona con el cuello hacia arriba. Apriete el tornillo de retención de la bombona en el sentido de las agujas del reloj hasta que ofrezca resistencia. Una vez perforada la punta de la bombona de gas, inserte de nuevo el compartimento de CO2 hacia arriba hasta que quede sujeto. La pistola estará lista para cargarla y disparar.

**D** Am Safe, die Waffe entladen und in eine sichere Richtung, entfernen Sie die CO2-Fach nach unten. Tun Sie dies sorgfältig. Die Schraube, dass die Flasche an der Unterseite des Griffes hält. Die Flasche ist freigegeben. Nehmen Sie es vorsichtig heraus. Um eine neue Flasche, stellen Sie sicher, die Waffe ist auf sichere und entladen wird. Mit dem Griff offen und leer, die Flasche mit dem Hals aufwärts. Ziehen Sie die Befestigungsschraube des Zylinders im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis er auf Widerstand trifft. Vorsichtig lege die CO2 Fach, bis es behoben ist. Die Waffe ist bereit zu laden und verwenden.

**I** Con la sicura inserita, la pistola scarica e indicando una direzione di sicurezza, rimuovere il vano di CO2. Fare questa azione premendo verso il basso con attenzione compartimento di CO2. Svitare con cura la bottiglia vite di fissaggio alla base dell'impugnatura. La bottiglia sarà rilasciato. Poi, togliere con cura. Per inserire una nuova bottiglia, assicurarsi che la pistola ha la sicura applicata e viene scaricato. Con l'impugnatura aperta e vuota, inserire la bottiglia con il collo verso l'alto. Stringere la bottiglia vite di fissaggio in senso orario fino ad incontrare resistenza. Dopo la fine della bombola di CO2 è stato forato, inserire il vano di CO2 di nuovo verso l'alto fino a quando diventa stretto. La pistola è pronta per il carico e l'uso.

**FR** Avec la sûreté activée, le pistolet déchargé et pointé vers un endroit sûr, retirer le compartiment de CO2. Toujours faire pressant doucement compartiment de CO2 vers le bas. Dévissez soigneusement la vis de maintien de la bouteille à la base du pistolet. La bouteille sera publié. Sortez avec soin. Pour installer une nouvelle bouteille, assurez-vous que le pistolet a le cran de sûreté appliquées et est déchargé. Avec la poignée ouverte et vide, insérer la bouteille, le goulot vers le haut. Serrer la vis de la bouteille dans le sens horaire jusqu'à ce que vous rencontrer de la résistance. Une fois la fin de la bouteille de CO2 a été percé, insérer le compartiment de CO2 à nouveau vers le haut jusqu'à ce qu'il soit serré. Le pistolet est prêt pour le chargement et l'utilisation.

## EN Caution

If you are not going to use the pistol for a long period of time, we recommend removing the CO2 bottle. By this way the cylinder will be discharged and the valve will not be damaged. Never try to use force to insert a CO2 bottle.

When replacing the CO2 bottle, it is possible that some residual gas is left.

In order to avoid accidents, make sure that the pistol is unloaded and the safety catch is on when removing or placing a CO2 bottle.

Keep the CO2 bottles away from heat and flames. Temperatures over 50 °C (120 °F) can cause explosion and injury. Never throw a CO2 bottle into a fire.

Always wear eye protection when handling CO2 bottles, since there is a risk of injury to the eyes. Do not remove the CO2 bottle until it is completely empty. Failure to observe this recommendation can result in a dangerous escape of residual gas.

Carefully make sure that your hands do not get in touch with discharged CO2 gas. This may cause freezing of the skin.

## D Achtung

Wenn die Pistole längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, die Gasflasche zu entfernen, um den Zylinder zu entladen und das Ventil zu schützen. CO2-Flasche nie gewaltsam einsetzen.

Es ist möglich, dass beim Entnehmen der CO2-Flasche noch etwas Gas in der Flasche ist.

Zur Vermeidung von Unfällen muss die Pistole beim Entnehmen oder Einsetzen einer CO2-Flasche entladen und gesichert sein.

CO2-Flaschen von Hitzequellen und Flammen fernhalten. Temperaturen über 50 °C können Explosionen und Verletzungen verursachen. Niemals eine CO2-Flasche in ein Feuer werfen!

Beim Umgang mit CO2-Flaschen stets eine Schutzbrille tragen, um die Augen vor Verletzungen zu schützen. CO2-Flaschen nur entfernen, wenn Sie komplett entleert sind, sonst kann gefährliches Gas austreten.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO2-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Haut kann es zu Erfrierungen kommen.

## ES Precaución

Si la pistola no se utiliza durante un periodo largo de tiempo, se recomienda retirar la cápsula de CO2. De este modo queda descargada la cápsula y no se daña la válvula. Nunca intente insertar a la fuerza una cápsula de CO2.

Al extraer la cápsula de CO2, es posible que se salga una pequeña cantidad de gas.

Asegúrese de que la pistola está descargada y con el seguro activado antes de extraer o colocar una bombona de CO2 con el fin de evitar un accidente.

Mantener las bombonas de CO2 lejos del calor y las llamas. Las temperaturas por encima de 50 °C (120 °F) pueden producir explosión y lesiones. No arroje jamás una bombona de CO2 al fuego.

Utilice gafas protectoras cuando maneje la bombona de gas, ya que se pueden producir lesiones oculares. No extraiga la bombona de gas hasta que esté totalmente vacía. En caso contrario se puede producir una expansión violenta de gas residual.

Procure que sus manos no entren en contacto con las posibles fugas de gas CO2. Si la piel entra en contacto con dicho gas, puede congelarse.

## I Attenzione

Se non si prevede di utilizzare la pistola per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di rimuovere il flacone di CO2. In questo modo il cilindro verrà scaricato e la valvola non verrà danneggiata. Mai forzare l'inserimento di un flacone di CO2.

Quando si sostituisce il flacone di CO2, è possibile che sia presente del gas residuo.

Per evitare incidenti, assicurarsi che la pistola sia scarica e che la sicura sia inserita quando si rimuove o installa un flacone di CO2.

Tenere i flaconi di CO2 lontano da fiamme e fonti di calore. Temperature superiori a 50 °C possono causarne l'esplosione e provocare lesioni. Mai gettare un flacone di CO2 nel fuoco.

Indossare sempre gli occhiali protettivi quando si maneggiano i flaconi di CO2, poiché vi è il rischio di lesioni oculari. Non rimuovere un flacone di CO2 finché non è completamente vuoto per non provocare una pericolosa fuga del gas residuo. Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO2 che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti.

## FR Attention

Si vous n'utilisez pas le pistolet pendant une période prolongée, nous recommandons d'enlever le réservoir de CO2. Ainsi, le cylindre sera vide et la soupape ne sera pas endommagée. Ne forcez jamais pour introduire un réservoir de CO2 dans le pistolet.

Quand vous remplacez le réservoir de CO2, il est possible qu'il reste du gaz à l'intérieur.

Pour éviter tout accident, vérifiez que le pistolet ne contient pas de munitions et que la sécurité est enclenchée avant d'enlever ou de remplacer un réservoir de CO2.

Tenez les réservoirs de CO2 à l'écart de la chaleur et des flammes. Les températures supérieures à 50 °C risquent de causer des explosions et d'entraîner des blessures. Ne jetez jamais au feu un réservoir de CO2.

Portez systématiquement des lunettes de protection pour manipuler les réservoirs de CO2, car il existe un risque de lésions oculaires. N'enlevez pas le réservoir de CO2 tant qu'il n'est pas d'entraîner un dégagement dangereux de gaz résiduel.

Faites en sorte que vos mains n'entrent pas en contact avec les éventuelles fuites de CO2. Si la peau entre en contact avec ce gaz, des engelures peuvent apparaître.

**Use and handling of CO2 cylinders • Uso y manipulación de la botella de CO2 • Verwendung de CO2-Zylinder • Utilizzo e gestione dei cilindri di CO2 • Utilisation et manipulation de cartouches CO2**

**EN** It is possible that certain conditions may affect a CO2 cylinder, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoor temperatures (59°F/15°C to 69.8°F/21°C). Another condition may be when the gun is fired rapidly.

1. High temperatures can increase pressure in the CO2 cylinder and also within the gun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the gun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122°F (50°C). This temperature can be reached if you leave the gun under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper gun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO2 cylinder could overheat and explode, which may could damage the airgun and cause injuries to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the gun, as well as the CO2 cylinder. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the pistol will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.
3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per CO2 cylinder.
4. Care should be exercised to insure that the gun is not shot with a CO2 Cylinder that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure:
  - A) The sound of the shot is not as loud as when the cylinder is full.
  - B) The projectile hits the target, but in a lower position than it would with a full CO2 cylinder (That is, the shooting speed has dropped).

**ES** Es posible que haya determinados factores que afecten a la botella de CO2 y el funcionamiento adecuado. Por ejemplo, el hecho de utilizarlo, prestarle mantenimiento y almacenarlo en temperaturas superiores o inferiores a las temperaturas al aire libre habituales (15°C/59°F a 21°C/69,8°F). Otro factor sería disparar el arma rápidamente.

1. Las altas temperaturas pueden aumentar la presión en la botella de CO2 y dentro de la pistola, provocando presiones de funcionamiento superiores a las normales. Este aumento de temperatura podría ocasionar un funcionamiento defectuoso o un daño permanente. La temperatura máxima de almacenamiento u operación nunca deberá ser mayor a los 50°C (122°F). Se puede alcanzar esta temperatura si se expone el arma a los rayos directos en un día claro. Por tal motivo y para asegurar un funcionamiento adecuado no la exponga a altas temperaturas o a la luz directa del sol por largos periodos. De lo contrario, la botella de CO2 podría calentarse y explotar, lo que podría dañar el arma y ocasionar lesiones a las personas que se hallen cerca.
2. Los disparos rápidos y consecutivos pueden disminuir la temperatura de la pistola y de la botella de CO2, disminuyendo a la vez la velocidad de los proyectiles e incluso bajar tanto la presión del gas que el arma no podrá disparar. Este problema puede presentarse especialmente si se dispara en climas fríos y se puede evitar dejando intervalos de tiempo mayores entre los disparos. De ese modo aumentará la temperatura y presión del gas, normalizando la velocidad.
3. Si se dispara rápidamente, disminuye la velocidad inicial de cada disparo. Ello podría afectar la precisión de los disparos y hará menos disparos por la botella de CO2.
4. Evite disparar con una botella de CO2 que tenga baja presión. Relacionamos a continuación algunos indicadores de que la presión es insuficiente:
  - A) El sonido del disparo no es tan fuerte como cuando la botella está llena.
  - B) El proyectil hace impacto en el blanco, pero en una posición más baja que con una botella de CO2 lleno (es decir, ha disminuido la velocidad de disparo).

**D** Bestimmte Bedingungen können die Funktionstüchtigkeit von CO2-Zylindern beeinträchtigen, wie beispielsweise der Gebrauch, die Pflege und die Lagerung bei Temperaturen, die normale Außentemperaturen (15 °C bis 21 °C) über- oder unterschreiten. Auch das rasche Abfeuern der Pistole kann sich auf die Gaszylinder auswirken.

1. Bei hohen Temperaturen steigt der Druck im CO2-Zylinder und in der Pistole, wodurch der normale Betriebsdruck überschritten werden kann. Durch diesen übermäßigen Druck kann die Pistole beeinträchtigt oder permanent beschädigt werden. Bei Gebrauch und Lagerung sollte nie eine Höchsttemperatur von 50 °C überschritten werden. Diese Temperatur kann beispielsweise erreicht werden, wenn die Pistole an einem warmen Tag längere Zeit im direkten Sonnenlicht liegen gelassen wird. Achten Sie also darauf, dass die Pistole nicht längere Zeit hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. Sonst könnte sich der CO2-Zylinder überhitzen und explodieren, und damit die Pistole beschädigen und Umstehende verletzen.
2. Wenn die Pistole mehrmals hintereinander rasch abgefeuert wird, verlieren sie und auch der CO2-Zylinder an Wärme. Das kann die Geschwindigkeit der Geschosse beeinträchtigen und den Gasdruck senken, sodass die Pistole möglicherweise nicht feuert. Dies macht sich vor allem beim Schießen in kalter Witterung bemerkbar und kann durch längere Pausen zwischen den Schüssen vermieden werden. Dadurch können sich die Gastemperatur und der Druck erhöhen und normale Geschossgeschwindigkeiten erzielt werden.
3. Beim Schnellfeuern sinkt die Mündungsgeschwindigkeit mit jedem Schuss. Das kann die Schussgenauigkeit beeinträchtigen. Außerdem liefert dann jeder CO2-Zylinder weniger Schüsse.
4. Es muss darauf geachtet werden, die Pistole nicht abzufeuern, wenn der CO2-Zylinder zu wenig Druck aufweist. Zu geringen Druck erkennt man an den folgenden Anzeichen:
  - A) Der Schuss klingt nicht so laut wie bei einem vollen Zylinder.
  - B) Das Geschoss trifft das Ziel an einer niedrigeren Stelle als bei einem vollen CO2-Zylinder (die Schussgeschwindigkeit hat sich also verringert).



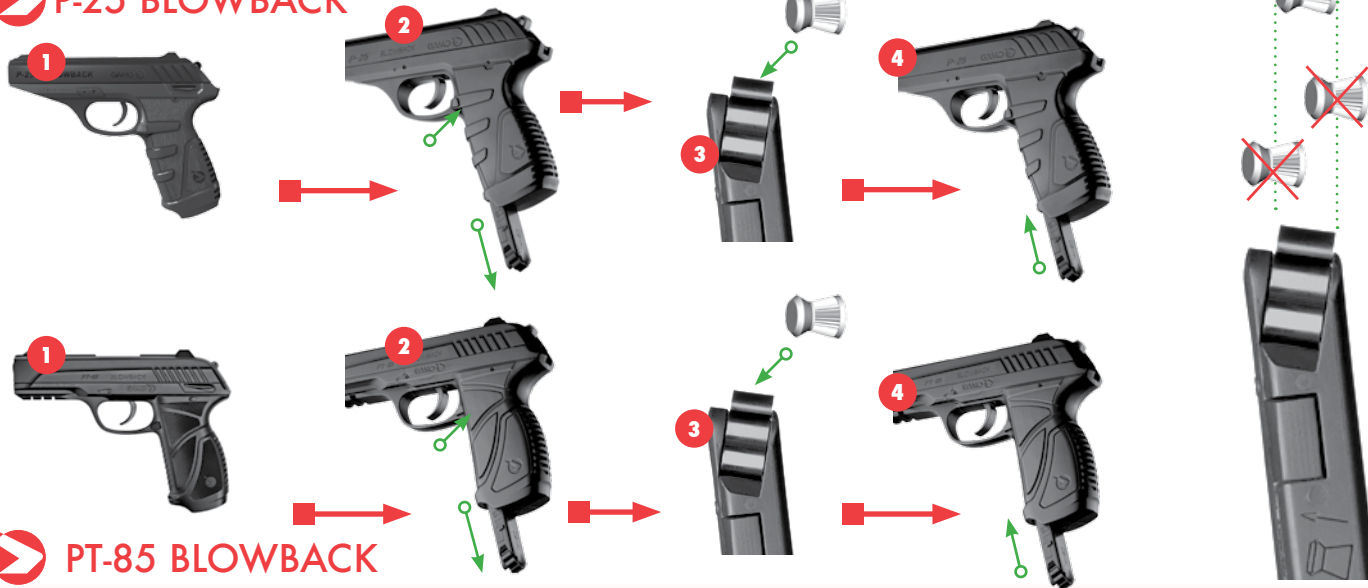
**I** È possibile che determinate condizioni incidano sul corretto funzionamento di un cilindro di CO<sub>2</sub>. Queste condizioni includono l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione a temperature superiori o inferiori alle normali temperature esterne (da 15° C a 21° C). Un'altra condizione può essere la ripetizione rapida di spari consecutivi.

1. Le temperature elevate possono aumentare la pressione nel cilindro di CO<sub>2</sub> e all'interno dell'arma, portandola a un valore superiore alla pressione operativa standard. Questa pressione eccessiva può danneggiare in modo permanente l'arma o causarne il malfunzionamento. Le temperature massime di conservazione o di utilizzo non devono mai superare i 50° C. È possibile raggiungere questa temperatura se si lascia l'arma sotto la luce solare diretta in una giornata di sole. Pertanto, per assicurare il corretto funzionamento dell'arma, non esporla a temperature elevate o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati. In caso contrario, il cilindro di CO<sub>2</sub> può surriscaldarsi ed esplodere e ciò può danneggiare l'arma e provocare lesioni.
2. Lo sparo rapido consecutivo può produrre una riduzione della temperatura all'interno dell'arma e del cilindro di CO<sub>2</sub>. Ciò può provocare una riduzione della velocità dei proiettili o addirittura la diminuzione della pressione del gas a un livello tale da impedire alla pistola di sparare. Questa condizione può verificarsi in particolare quando si spara in presenza di temperature esterne ridotte e può essere evitata attendendo più tempo tra uno sparo e l'altro. In questo modo si permette l'aumento della temperatura e della pressione del gas per consentire le velocità normali dei proiettili.
3. In caso di spari consecutivi rapidi, la velocità del proiettile di ogni sparo diminuisce. Ciò può incidere sulla precisione di sparo. Inoltre viene ridotto il numero di spari consentiti dal cilindro di CO<sub>2</sub>.
4. Prestare attenzione affinché l'arma non spari con un cilindro di CO<sub>2</sub> con pressione bassa. Di seguito sono riportati alcuni sintomi di pressione insufficiente:
  - A) Il rumore dello sparo non è forte come quando il cilindro è pieno.
  - B) Il proiettile colpisce il bersaglio ma in un punto più basso rispetto a quello colpito con un cilindro di CO<sub>2</sub> pieno (pertanto la velocità di sparo è inferiore).

**FR** Certaines conditions peuvent affecter la cartouche CO<sub>2</sub> et avoir un impact sur sa performance. Ceci inclut l'utilisation, l'entretien et le stockage à des températures qui sont supérieures ou inférieures aux températures normales en extérieur (15°C-21°C). Autre cas de figure possible : quand vous tirez rapidement des coups successifs.

1. En cas de températures élevées, la pression plus élevée dans la cartouche CO<sub>2</sub>, ainsi qu'à l'intérieur de l'arme, peut entraîner une pression supérieure à la normale quand on utilise l'arme. Cette pression excessive peut entraîner un dysfonctionnement de l'arme ou l'endommager irrémédiablement. La température maximum de stockage ou de fonctionnement de l'arme ne doit jamais dépasser 50° C. Cette température peut être atteinte si vous laissez l'arme en plein soleil quand il fait beau. Pour que l'arme fonctionne correctement, il convient donc de ne jamais l'exposer à des températures élevées, et de ne jamais la laisser en plein soleil pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, la cartouche CO<sub>2</sub> risque de chauffer excessivement et d'exploser, occasionnant des blessures, chez les personnes alentour et endommageant l'arme à air comprimé.
2. Des tirs rapides consécutifs peuvent réduire la température de l'arme, ainsi que celle de la cartouche CO<sub>2</sub>. Ceci peut ralentir la vitesse des projectiles et même faire baisser la pression gazeuse à tel point qu'il serait impossible de tirer avec le pistolet. C'est un cas de figure qu'on rencontre particulièrement si l'on tire par temps froid ; on peut l'éviter en laissant s'écouler un petit laps de temps entre deux tirs. Ainsi, le gaz peut se réchauffer et la pression augmenter, ce qui permet de retrouver une vitesse de tir normale.
3. En cas de tirs rapides, la vitesse de chaque tir à la bouche du canon va diminuer. Ceci peut affecter la précision du tir et le nombre de tirs obtenus pour la même cartouche CO<sub>2</sub> sera réduit.
4. Vous devez prendre des précautions pour vérifier que l'arme avec laquelle vous tirez ne contient pas une cartouche CO<sub>2</sub> à pression insuffisante. Quelques éléments peuvent indiquer une pression insuffisante de la cartouche:
  - A) Le tir n'est pas aussi bruyant qu'avec une cartouche pleine.
  - B) Le projectile atteint la cible, mais le point d'impact est plus bas que si la cartouche CO<sub>2</sub> était pleine (ce qui veut dire que la vitesse de tir est réduite).

## P-25 BLOWBACK



## PT-85 BLOWBACK

EN

**WARNING:** When preparing to store the pistol, point the barrel at the ground and make sure that the magazine is empty and that there are no pellets in the barrel. In this way you will avoid possible accidents when using the pistol again.

**WARNING:** Do not touch your mouth after being in contact with pellets. Wash your hands to clean any lead particles remaining.

**WARNING:** When there is an obstruction in the barrel, never shoot another pellet. Always make sure that the Safety catch is on before cleaning an obstruction.

**NOTE:** Always discard defective ammunition. We recommend to use GAMO ammunition for the GAMO CO2 pistols.

**CAUTION:** Make sure that the Safety catch is applied and the gas bottle has been removed before proceeding with the removal of ammunition. Before removing the bottle, make sure that it is empty of gas.

ES

**ADVERTENCIA:** Cuando se disponga a guardar la pistola, con el cañón apuntando hacia el suelo, asegúrese de que el cargador no contiene balines ni tampoco hay munición en el cañón. De esta forma evitará cualquier posible accidente al utilizar la pistola de nuevo.

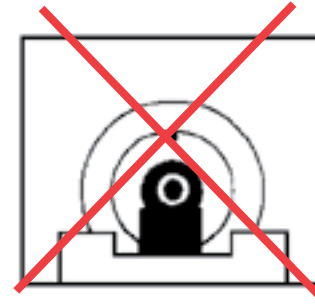
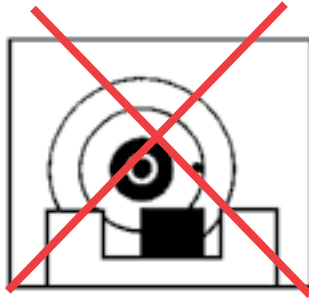
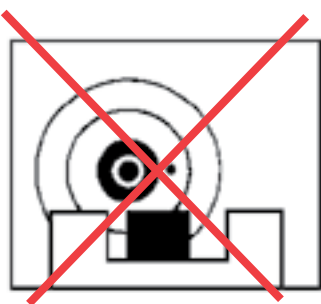
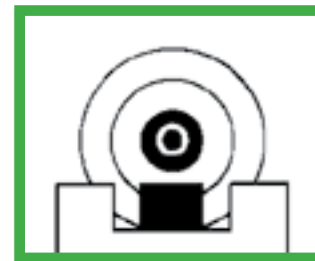
**ADVERTENCIA:** No se toque la cara o la boca después de haber manipulado balines. Lávese bien las manos para limpiar las partículas de plomo.

**ADVERTENCIA:** Nunca intente descargar la munición alojada en el cañón disparando otro balín. Asegúrese que el seguro está activado antes de proceder a la descarga de la munición obturada.

**NOTA:** Descarte siempre balines defectuosos o deformados. Se recomienda usar solo munición GAMO en su pistola de aire comprimido GAMO.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese que la pistola tiene el seguro activado y no contiene la bombona de gas antes de proceder a la descarga de munición. Antes de quitar la botella, asegúrese de que esta vacía de gas.

## P-25 BLOWBACK / PT-85 BLOWBACK



### D

**WARNUNG:** Nach dem Gebrauch den Lauf der Pistole zum Boden richten und vor dem Aufbewahren sicherstellen, dass das Magazin leer ist und dass sich keine Kugeln im Lauf befinden. So können mögliche Unfälle beim nächsten Gebrauch der Pistole vermieden werden.

**WARNUNG:** Nach dem Kontakt mit der Munition nicht den Mund berühren! Gründlich die Hände waschen, um sie von Bleispuren zu reinigen.

**WARNUNG:** Wenn der Lauf blockiert ist, nicht versuchen, ein weiteres Geschoss abzufeuern. Vor dem Beseitigen von Blockierungen muss die Pistole gesichert werden!

**HINWEIS:** Defekte Munition muss korrekt entsorgt werden. Wir empfehlen, ausschließlich GAMO-Munition mit den GAMO-Gaspistolen zu verwenden.

**ACHTUNG:** Vor dem Entnehmen der Munition muss die Pistole gesichert und die Gasflasche entfernt werden. Die Gasflasche darf erst entfernt werden, wenn sie leer ist.

### I

**AVVERTENZA:** quando si prevede di riporre la pistola, puntare la canna verso terra e assicurarsi che il caricatore sia vuoto e che non siano presenti colpi in canna. In questo modo si evita la possibilità di incidenti al momento del riutilizzo della pistola.

**AVVERTENZA:** non toccarsi la bocca dopo aver toccato le pallini. Lavarsi accuratamente le mani per rimuovere eventuali residui di piombo.

**AVVERTENZA:** Quando è presente un'ostruzione nella canna, mai sparare un'altra pallini. Assicurarsi sempre che la sicura sia inserita prima di rimuovere un'ostruzione.

**NOTA:** scartare sempre le munizioni difettose. Si raccomanda di utilizzare munizioni GAMO per le pistole a CO2 GAMO.

**ATTENZIONE:** assicurarsi che la sicura sia inserita e il flacone di gas sia stato rimosso prima di procedere alla rimozione delle munizioni. Prima di rimuovere il flacone di gas, assicurarsi che sia vuoto.

### FR

**AVERTISSEMENT:** quand vous vous préparez à ranger le pistolet, pointez le canon au sol et vérifiez que le chargeur est vide et que le canon ne contient pas de petit plombs. En procédant ainsi, vous éviterez l'éventualité qu'un accident ne se produise à la prochaine utilisation du pistolet.

**AVERTISSEMENT:** après tout contact avec les petit plombs, ne touchez pas votre bouche avec les mains. Lavez-vous bien les mains pour éliminer les particules de plomb ou autres.

**AVERTISSEMENT:** en cas de présence d'une obstruction quelconque du canon, vous ne devez sous aucun prétexte tirer un autre coup. Vérifiez systématiquement que la sécurité est bien enclenchée avant de procéder au nettoyage pour éliminer une obstruction.

**REMARQUE:** jetez systématiquement toutes munitions défectueuses. Nous conseillons l'emploi de munitions GAMO pour les pistolets CO2 GAMO.

**ATTENTION:** vérifiez que la sécurité est bien enclenchée et que vous avez retiré le réservoir de gaz avant d'enlever les munitions du pistolet. Avant d'enlever le réservoir de gaz, vérifiez qu'il est bien vide.

## P-25 BLOWBACK / PT-85 BLOWBACK



### Storage • Almacenamiento • Aufbewahrung • Conservazione • Rangement

**EN**

**WARNING:** CO2 pistols should be stored in such a manner as to protect against unauthorised use by children.

**WARNING:** These products are designed to look, handle and function like pistols. These products should be stored in such a manner to protect against theft and subsequent misuse.

**CAUTION:** When storing the pistol, always make sure that it is unloaded and the safety is "ON".

**ES**

**ADVERTENCIA:** Las pistolas de CO2 se han de guardar de modo y manera que queden protegidas contra el uso, no controlado, de los niños.

**ADVERTENCIA:** Este producto ha sido diseñado para que parezca, funcione y se maneje como una pistola. Por lo tanto, se tiene que guardar protegida del robo y subsiguiente uso indebido.

**ADVERTENCIA:** Cuando guarde la pistola asegúrese de que está totalmente descargada y el seguro activado.

**D**

**WARNUNG:** Gaspistolen sollten stets so aufbewahrt werden, dass sie vor dem unbefugten Gebrauch durch Kinder sicher sind.

**WARNUNG:** Diese Artikel sehen aus und funktionieren wie Pistolen. Deshalb sollten sie stets vor Diebstahl und unbefugtem Gebrauch geschützt werden.

**ACHTUNG:** Vor der Aufbewahrung stets prüfen, dass die Pistole entladen und gesichert ist.

**I**

**AVVERTENZA:** le pistole a CO2 devono essere conservate in modo da impedirne l'uso non autorizzato da parte di bambini.

**AVVERTENZA:** questi prodotti sono progettati per apparire, essere maneggiati e funzionare come pistole. Conservarli in modo da impedirne il furto e il conseguente uso improprio.

**ATTENZIONE:** quando si conserva la pistola, assicurarsi che sia scarica e che la sicura sia inserita.

**FR**

**AVERTISSEMENT:** des précautions doivent être prises pour le rangement des pistolets CO2 afin d'empêcher que des enfants n'arrivent à s'en servir sans autorisation.

**AVERTISSEMENT:** ces produits sont étudiés pour ressembler à des pistolets; la prise en main et le fonctionnement sont similaires à ceux de vrais pistolets. Ces produits doivent être rangés de manière à en prévenir le vol et toute utilisation abusive qui pourrait en résulter.

**ATTENTION:** quand vous rangez le pistolet, vérifiez systématiquement qu'il n'est pas chargé et que la sécurité est bien enclenchée.

## Repair • Reparaciones • Reparatur • Reparatur • Réparations

EN

**WARNING:** An air pistol that does not work perfectly can be dangerous. Do not attempt to repair this pistol if it needs service because it can be not useful. Bring your pistol to specialists or air gun dealers authorized to avoid future malfunctions.

ES

**ADVERTENCIA:** Una pistola de aire comprimido que no funcione perfectamente puede ser peligrosa. No intente reparar el arma por sí mismo ya que podría producir anomalías en el funcionamiento de la misma. Lleve su arma a armerías autorizadas o a especialistas y profesionales en reparaciones autorizados de este tipo de producto.

D

**WARNUNG:** Eine Luftpistole, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen. Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisiertem Fachhändler/Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

I

**AVVERTENZA:** Un'aria pistola che non funziona perfettamente è pericolosa. È molto difficile riparare autonomamente un'arma, e un assemblaggio non corretto può determinare pericolosi malfunzionamenti. Fate verificare e riparare l'arma soltanto da rivenditori specializzati - armaioli autorizzati.

FR

**AVERTISSEMENT:** Un pistolet à air comprimé qui ne fonctionne pas parfaitement est dangereuse. Il est difficile de réparer une arme soi-même, et un remontage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements dangereux. Seules des personnes spécialisées agréées ou un armurier peuvent contrôler et réparer l'arme.

## Cleaning • Limpieza • Reinigung • Limpeza • Pulizia

EN

**WARNING:** Make certain the pistol is unloaded and the safety in "ON" before. Remove the CO2 bottle. Use a 4,5mm or .177 caliber cleaning rod, rod tip, patches, and bore brush with gun solvent and oil to clean your pistol. Insert the cleaning rod with cleaning attachments from the muzzle. It is helpful if you occasionally apply special GAMO airgun oil to the metal parts of the airgun

ES

**ADVERTENCIA:** Antes de limpiar el cañón de la pistola, asegúrese de que está descargada y el seguro activado. Para limpiar el cañón de la pistola, quite la bombona de CO2, retire el cargador, y utilice una baqueta para calibre 4,5mm (.177in), punta estira-trapo, trapo y cepillo. Introduzca la baqueta desde la boca del cañón. Recuerde que nunca debe usar aceite lubricante en el cañón. Es conveniente de vez en cuando, añadir un poco de aceite especial GAMO, sobre las partes metálicas, para evitar oxidación

D

**WARNUNG:** Vor der Reinigung überzeugen Sie sich, dass die Pistole ungeladen und gesichert ist. Entfernen Sie den CO2 Flasche. Verwenden Sie Putzzeug für das Kaliber 4,5mm und führen Sie die Reinigungsbürste durch die Laufmündung ein. Die Metallteile Ihrer Pistole sollten gelegentlich mit einem Waffenöl behandelt werden.

I

**ATTENZIONE:** Accertarsi che la pistola sia scarica e la sicurezza in "ON" prima. Rimuovere la flacone di CO2. Utilizzare un calibro 4,5 mm o 0,177 bacchette, punta asta, patch e foro pennello con la pistola di solvente e olio per pulire la pistola. Inserire l'asta di pulizia con gli allegati di pulizia del muso. È utile se occasionalmente applicare olio speciale fucile ad aria compressa GAMO alle parti metalliche del fucile ad aria compressa.

FR

**ATTENTION:** Assurez vous que le pistolet est déchargé et que la sécurité est bien enclenchée avant de procéder au nettoyage de votre arme. Retirer la bouteille de CO2. Utiliser une baguette de nettoyage pour calibre 4,5mm .177, l'embout approprié, du chiffon, et l'écouvillon de canon avec du solvant puis de l'huile afin de nettoyer votre pistolet. Introduisez la baguette alternativement avec les éléments précités par l'embouchure du canon. Un entretien régulier des parties métalliques du pistolet avec de l'huile est conseillé.

## P-25 BLOWBACK / PT-85 BLOWBACK

### Features

Semi-automatic CO2 pistol  
 High velocity pellet pistol  
 Weaver style rail  
 8 shots in less than 1 second  
 Velocity up to 138ms (450fps) with GAMO PBA Platinum pellet  
 Ammunition: Only with pellets  
 Pellets caliber 4,5mm (.177)  
 16 pellets magazine (8x2)  
 CO2 bottle 12g  
 Rifled steel barrel  
 Simple and double action shot  
 Fixed sights with reflexive white dots  
 Slide: BLOWBACK

### Features

Halbautomatische CO2 Pistole  
 Pistole mit kugeln von hoher Geschwindigkeit  
 Schiene "weaver" art  
 8 schüsse in weniger als 1 sekunde  
 Geschwindigkeit von bis zu 138 m/s (450 fps) mit  
 GAMO PBA PLATINUM Munition  
 Munition: Nur zum schießen von Diabolos geeignet  
 Diabolos im Kaliber 4,5mm (.177)  
 16-Schuss Magazin (8x2)  
 12g CO2 Kapsel  
 Gezogener stahl barrel  
 Single- und Doubleaction  
 Drei Punkt Visierung Reflexvisierung  
 Schlitten: BLOWBACK

### Características

Pistola Semiautomática de CO2 para uso deportivo  
 Pistola de balines de alta velocidad  
 Carril estilo weaver  
 8 disparos en menos de 1 segundo  
 Velocidad hasta 138ms (450fps) con balín GAMO PBA Platinum  
 Munición: Para uso exclusivo de balines  
 Balines calibre 4,5mm (.177)  
 Cargador de 16 balines (8x2)  
 Bombona de CO2 de 12g  
 Cañón de acero estriado  
 Disparo modo simple y doble acción  
 Miras fijas con puntos blancos reflectantes  
 Corredera: BLOWBACK

### Caratteristiche

CO2 Pistole semiautomatich  
 Pistole di pallini ad alta velocità  
 Binario stile "weaver"  
 8 spari in meno di 1 secondo  
 Velocità fino 138ms (450fps) con pallini  
 GAMO PBA PLATINUM  
 Munizioni: Uso esclusivo di pallini  
 Pallini calibro 4,5mm (.177)  
 Caricatore per 16 pallini (8x2)  
 Bombolleta di CO2 di 12g  
 Canna in acciaio rigata  
 Sparo modo semplice e doppia azione  
 Mirini fissi coi punti bianchi fluorescente  
 Carrello: BLOWBACK

### Traits

Pistolet Semi-automatique de CO2  
 Pistolet à plomb de petit calibre à haute vélocité  
 Rail style weaver  
 8 décharges en moins de 1 second  
 Vitesse jusqu'à 138ms (450fps) avec plomb  
 GAMO PBA PLATINUM  
 Munitions: Pour un usage exclusif de plomb de petit calibre  
 Plomb calibre 4,5mm (.177)  
 Chargeur de 16 plombs (8x2)  
 Bombonne de CO2 de 12g  
 Canon en acier strié  
 Feu a manière simple et double action  
 Mires fixes à point blancs fluorescents  
 Glissiere: BLOWBACK





GAMO OUTDOOR, S.L. · Ctra. Sta. Creu de Calafell n° 43 · 08830 Sant Boi de Llobregat · Barcelona - Spain